

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 25 FEBRUARI 1954.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 24 April 1953 betreffende het tarief van invoerrechten.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 25 FÉVRIER 1954.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi portant ratification de l'arrêté royal du 24 avril 1953 relatif au tarif des droits d'entrée.

Aanwezig : de hh. Pierre DE SMET, voorzitter; ADAM, ALLEWAERT, BRIOT, Louis DESMET, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, LEEMANS, RONSE, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN, VREVEN en MULLIE verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bedoeld koninklijk besluit, dat dagtekent van 24 April 1953, moest, ter uitvoering van de wet van 5 September 1947 tot goedkeuring van de Benelux-douaneovereenkomst, onmiddellijk ter bekrachtiging aan de wetgevende Kamers worden voorgelegd.

Het wetsontwerp tot bekrachtiging werd op 17 Juni 1953 bij de Kamer ingediend.

De verantwoording van het koninklijk besluit wordt in de memorie van toelichting van het wetsontwerp geformuleerd; het heeft betrekking op in- en uitvoerrechten of taxes met gelijkwaardige uitwerking in de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

Er werden twee grote tabellen bij het koninklijk besluit gevoegd.

De in de tarieven aangebrachte wijzigingen zullen geen invloed hebben op de begroting.

R. A 4819.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

527 (Zitting 1953-1954) : Wetsontwerp;

233 (Zitting 1953-1954) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

17 en 18 Februari 1954.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté royal en question daté du 24 avril 1953 devait, en exécution de la loi du 5 septembre 1947 approuvant la convention douanière Benelux, être soumis immédiatement pour ratification aux Chambres législatives.

Le projet de loi portant ratification a été déposé à la Chambre des Représentants le 17 juin 1953.

La justification de l'arrêté royal est formulée dans l'exposé des motifs du projet de loi; il se rapporte à des droits d'entrée et de sortie ou taxes d'effet équivalent à l'intérieur de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier.

Deux grands tableaux sont annexés à l'arrêté royal.

Les modifications tarifaires intervenues n'auront pas de répercussion au point de vue budgétaire.

R. A 4819.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

527 (Session de 1952-1953) : Projet de loi;

233 (Session de 1953-1954) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 18 février 1954.

De bevoegde Kamercommissie heeft het wetsontwerp onderzocht, zoals blijkt uit het verslag van 3 Februari 1953. Noch in de Commissie, noch in de openbare vergadering lokte het wetsontwerp enige bespreking uit.

Het werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 18 Februari 1954 aangenomen met 187 tegen 7 stemmen.

Uw Commissie heeft geen bezwaren geopperd en stelt U eenparig voor het wetsontwerp aan te nemen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. MULLIE.

De Voorzitter,
PIERRE DE SMET.

La Commission compétente de la Chambre des Représentants a examiné le projet de loi suivant rapport daté du 3 février 1953. Ni à la Commission, ni en séance publique, le projet de loi n'a donné lieu à observation.

Le projet de loi a été adopté par la Chambre des Représentants le 18 février 1954 par 187 voix contre 7.

Votre Commission n'a présenté aucune observation et vous propose, à l'unanimité, l'adoption du projet de loi.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. MULLIE.

Le Président,
PIERRE DE SMET.